

# Table of Contents

<b>Abbreviations .....</b>	<b>17</b>
----------------------------	-----------

## **Part I: Theoretical issues**

### **I Collective memory: definitions, types, functions ..... 21**

1	Memory: collective or social? .....	21
2	Collective memory: literal or metaphorical? .....	23
3	Collective memory: a sum total of individual memories, or a supraindividual construct? .....	25
4	Memory <i>vs.</i> history: relational possibilities .....	26
4.1	Memory <i>versus</i> history: disintegrating approaches .....	27
4.2	Memory <i>versus</i> history: integrating approaches .....	32
5	Collective memory: definitions and attributes .....	35
6	Collective memory: typological attempts .....	40
7	Collective memory: functions .....	54

### **II Cultural heritage – memory – texts of culture ..... 57**

1	Memory as a carrier <i>vs.</i> memory carriers: preliminary remarks .....	57
2	UNESCO's Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage: definition and scope .....	58
3	Cultural heritage as a building material of memory .....	59
4	Memory as a carrier of cultural heritage .....	60
5	Text of culture as a manifestation of cultural heritage .....	63
5.1	Text of culture: what is it? .....	63
5.2	Text of culture: a survey of definitions .....	64
5.3	Text of culture as a structure .....	65
5.4	Text of culture as a process .....	66

5.5	Linguistic (oral) text as a prototypical text of culture .....	69
5.5.1	Texts of culture: an analogy to natural language .....	72
5.5.2	Texts of culture as an amalgam of codes .....	72
5.5.3	Intersemiotic translation of texts of culture into natural language: selected issues .....	73
6	Cultural heritage – memory – texts of culture: research and analytical perspectives .....	75

## **Part II: Memory in language – language-embedded**

<b>III</b>	<b>Memory depicted in linguistic metaphors .....</b>	<b>83</b>
1	‘Metaphor bridges reason and imagination’ .....	83
2	Memory in linguistic metaphors: a state of research .....	85
3	Memory as a structure and a process: specific elaborations .....	86
4	Is memory a language-like entity? .....	98
<b>IV</b>	<b>Proper names as carriers of collective memory .....</b>	<b>103</b>
1	Cooking as language and memory .....	104
2	Names of dishes as carriers of declarative memory .....	106
3	Functions of dish names .....	113

## **Part III: Memory and text – text memory**

<b>V</b>	<b>Oral text structure as a reflection of memory structure ....</b>	<b>119</b>
1	Oral text <i>vis-a-vis</i> oral memory .....	119
2	Text as a memory aid: recalling a text from memory .....	123
3	Text as a memory mirror: textual ways of expressing memory ...	125
3.1	Text structure based on intertextual memory .....	127
3.1.1	Intertextual memory: procedural dimension .....	127
3.1.2	Intertextual memory: the structural dimension .....	130

3.2	Text structure based on associative memory (keywords) .....	131
3.3	Text structure based on intertextuality-cum-association memory .....	139

## **VI Text variation as information about the collective memory functioning of a text ..... 149**

1	The double nature of a folklore text as collective memory information .....	149
2	Folklore text variation: from structure of a text to picture of an object .....	150
3	Morphological analysis as an examination of an oral text circulation in collective memory .....	154
4	Text in a social group's memory: circulation of an oral text .....	155
5	Folklorism: from cultural to intercultural memory or dialogue with tradition and traditional ways of apprehending folklore .....	174

## **VII Memory figures *versus* memory aspects in oral texts ..... 199**

1	Memory figures in a research perspective .....	199
2	Memory in a functional perspective .....	200
2.1	Time – narration – memory .....	200
2.1.1	Time <i>vis-a-vis</i> order of discourse .....	202
2.1.2	Time <i>vis-a-vis</i> order of events .....	205
2.1.2.1	Creating the world of a narrative .....	211
2.1.2.2	Time in creating a protagonist .....	213
2.2	Space – narrative – memory .....	216
2.2.1	Space <i>vis-à-vis</i> order of discourse .....	217
2.2.2	Space <i>vis-a-vis</i> order of events .....	218
3	Reconstructivism as an objective aspect of memory .....	231
3.1	Mythological reconstructivism .....	232
3.2	Belief-oriented reconstructivism .....	244
3.3	Apocryphal reconstructivism .....	247

3.4	Historical reconstructivism .....	251
3.5	Family-personal reconstructivism .....	259
3.6	Ritual reconstructivism .....	261
4	Subjective aspect of memory: reference to a social group .....	270
4.1	The addresser of a text .....	270
4.2	The addressee .....	294
5	Functions of memory figures .....	298

#### **Part IV: Memory and text genre – genre memory and genre non-memory**

<b>VIII</b>	<b>Memory types <i>versus</i> genre differentiation in folklore texts .....</b>	<b>305</b>
1	Genres of collective memory and non-memory .....	305
2	Folklore genre as a factor of collective memory and non-memory .....	306
3	Memory as a criterion of typologising folklore genres: mnemonic typology of texts of folklore .....	309
3.1	The Criteria of folklore genre differentiation .....	309
3.2	The memorates-fabulates distinction <i>versus</i> mnemonic typology of folklore genres .....	312
3.3	Features of memory figures versus genre differentiation of folklore texts .....	313
3.4	Traditional and modern folklore genres in a memory theory perspective .....	314
4.	Transformations of folklore text genres: from communicative to cultural memories .....	322

## **Part V: Memory and linguistic style – style memory**

<b>IX Memory as a distinguishing value of folk artistic style .....</b>	<b>331</b>
1 Collective memory style .....	331
2 Folk artistic style in a folklorist perspective .....	332
3 Memory as a worldview category .....	333
3.1 Memory as a source of collectivity .....	335
3.2 Memory as support of orality .....	337
4 Formula as a main exponent of memory .....	338
5 Memory as a treasure of folklore, folklore as a narrative about memory .....	340
<b>Bibliography .....</b>	<b>343</b>
<b>Sources .....</b>	<b>367</b>
<b>List of Diagrams .....</b>	<b>369</b>
<b>List of Tables .....</b>	<b>371</b>